

Zeitschrift: Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

Herausgeber: Staatskanzlei des Kantons Bern

Band: - (2003)

Heft: [3]: Verwaltungsbericht : Statistiken und Tabellen = Rapport de gestion : statistiques et tableaux

Anhang: Statistiken der Gerichtsbehörden = Statistiques des autorités judiciaires

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**B. Statistiken
der Gerichtsbehörden**

**B. Statistiques
des autorités judiciaires**

Tafel I/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 2003

Tableau I/I – Statistiques sur la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 2003

Regionale Haftgerichte Juges de l'arrestation régionaux	Erledigt durch: Liquidées par:					2. Gesuche um Freilassung (Art. 189 und 190 Abs. 2 StrV) 2. Demandes de mise en liberté provisoire (art. 189 et 192, al. 2 CPP)				
	1. Anträge auf Anordnung von Untersuchungshaft/ Sicherheitshaft (Art. 183 Abs. 2, Art. 188 Abs. 4 und 192 Abs. 1 StrV) 1. Demandes de mise en détention provisoire/ préventive (art. 183, al. 2, art. 188, al. 4 et 192, al. 1 CPP)	1.1. Rückzug 1.1. Retrait	1.2. Freilassung (Art. 185 Abs. 1 StrV) 1.2. Mise en liberté (art. 185, al. 1 CPP)	1.3. Versetzung in Untersuchungshaft/ Sicherheitshaft (Art. 185 Abs. 1) 1.3. Mise en détention provisoire/ préventive (art. 185, al. 1 CPP)	1.4. Anordnung von Ersatzmassnahmen (Art. 177 Abs. 1 i.V. Art. 185 Abs. 2 StrV) 1.4. Mesures de substitution (art. 177, al. 1 en relation avec art. 185, al. 2 CPP)	2.1. Zurückgezogen 2.1. Retirés	2.2. Freilassung (Art. 190 Abs. 1 StrV) 2.2. Mise en liberté (art. 190, al. 1 CPP)	2.3. Freilassung mit Ersatzmassnahmen (Art. 190 Abs. 2 StrV) 2.3. Mise en liberté assortie de mesures de substitution (art. 190, al. 2 CPP)	2.4. Haftbelassung (Art. 190 Abs. 1 StrV) 2.4. Maintien en détention provisoire (art. 190, al. 1 CPP)	
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	
I Berner Jura-Seeland in Biel	120	1	2	117	–	2	2	1	54	
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	83	–	–	83	–	1	–	–	3	
III Bern-Mittelland in Bern	246	5	–	241	–	1	3	1	25	
IV Berner Oberland in Thun	56	–	3	53	–	1	2	5	11	
Total	505	6	5	494	–	5	7	7	93	

Tafel I/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 2003

Tableau I/II – Statistiques sur la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 2003

Regionale Haftgerichte
Juges de l'arrestation régionaux3. Anträge auf Anordnung/
Aufhebung von Ersatzmassnahmen
3. Demandes portant sur des mesures
de substitution/levées des mesures de substitution

	3.1 davon zurückgezogen 3.1 retirées	3.2 davon bewilligt 3.2 admises	3.3 davon abgewiesen 3.3 rejetées	4. Rekurse (Art. 191 Abs. 1 StrV) 4. Recours (art. 191, al. 1 CPP)
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I Berner Jura-Seeland in Biel	–	10	1	1
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	–	4	–	–
III Bern-Mittelland in Bern	–	4	–	3
IV Berner Oberland in Thun	–	4	–	2
Total	–	22	1	6

Tafel I/III – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 2003

Tableau I/III – Statistiques sur la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 2003

Regionale Haftgerichte
Juges de l'arrestation régionaux

	5.1 Anträge um Anordnung von Vorbereitungshaft/ Ausschaffshaft/Haftverlängerung (Art. 13a, 13b Abs. 1 und 2 ANAG) 5.1 Demandes de mise en détention en procédure préparatoire/procédure d'exécution/demandes de prolongation (art. 13a, 13b, al. 1 et 2 LSEE)	5.1.1 davon zurückgezogen 5.1.1 retirées	5.1.2 davon bewilligt 5.1.2 admises	5.1.3 davon abgewiesen 5.1.3 rejetées	5.2 Gesuche um Haftentlassung (Art. 13c Abs. 4 ANAG, 18b VNA) 5.2 Demandes de mise en liberté (art. 13c, al. 4 LSEE, 18b OES)	5.2.1 davon zurückgezogen 5.2.1 retirées	5.2.2 davon bewilligt 5.2.2 admises	5.2.3 davon abgewiesen 5.2.3 rejetées	6. Haussuchungsbefehle (Art. 14 Abs. 4 ANAG, 18d VNA) 6. Ordonnances de perquisition d'un appartement (art. 14, al. 4 LSEE, 18d OES)
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I Berner Jura-Seeland in Biel	–	–	–	–	–	–	–	–	49
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	–	–	–	–	–	–	–	–	82
III Bern-Mittelland in Bern	370	3	279	15	33	2	3	27	48
IV Berner Oberland in Thun	–	–	–	–	1	–	–	1	42
Total	370	3	279	15	34	2	3	28	221

Tafel II/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast
der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2003

Tafel II/I – Statistiques sur la charge de travail des Services
de juges d'instruction du canton de Berne 2003

I. Anzeigestadium

I. Phase de dénonciation

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter Services cantonal et régionaux de juges d'instruction	1. Im Berichtsjahr eingelangte Anzeigen, polizeiliche Berichte und Meldungen (Art. 223 StV) 1. Dénonciations, rapports et communications de la police reçus pendant l'exercice (art. 223 CCP)		2. Prüfung der Anzeigen und Meldungen (Art. 223 StV) 2. Examen des dénonciations et communications (art. 223 CCP)		davon im Berichtsjahr erledigt durch: dont liquidées en cours d'année:		2.1 Nichteritreten (Art. 227 StV) 2.1 Non – entrée en matière (art. 227 CCP)		2.2 Nichteröffnung (Art. 228 StV) 2.2 Refus d'ouvrir l'action publique (art. 228 CCP)		davon in Anwendung von Art. 4 StV dont en application de l'art. 4 CP		2.3 Wegfall der Zuständigkeit 2.3 Défaut de compétence		2.4 Verjährung 2.4 Prescription		3. Polizeiliche Ermittlungsverfahren (Art. 224 StV) 3. Enquêtes de police (art. 224 CCP)		3.1 Aus früheren Jahren hängige Ermittlungs- verfahren 3.1 Enquêtes pendantes des années précédentes		davon im Berichtsjahr erledigt durch: dont liquidées en cours d'année:		3.2 Nichteröffnung (Art. 228 StV) 3.2 Refus d'ouvrir l'action publique (art. 228 CCP)		davon in Anwendung von Art. 4 StV dont en application de l'art. 4 CP		
	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	
I Berner Jura-Seeland in Biel	32 171	900	1120	458	572	113	114	126	127	127	113	114	214	226	126	127	363	521	319	423	139	142	139	142	1	1	
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	17 612	445	550	458	572	94	108	117	124	124	119	172	194	281	117	124	119	172	128	182	91	63	61	63	1	1	
III Bern-Mittelland in Bern	72 806	1269	2 262	681	791	150	175	104	260	260	845	1405	229	363	104	260	845	1405	512	1	1	390	564	390	564	1	1
IV Berner Oberland in Thun	19 231	600	725	681	791	318	336	150	152	152	200	201	211	301	150	152	200	201	54	55	162	163	158	159	1	1	
KJA Abt. Wirtschaftskriminalität	22	–	22	–	–	1	–	2	–	–	6	–	1	–	2	–	6	–	2	–	–	1	–	–	–	–	–
KJA Abt. Drogenkriminalität	122	119	122	–	–	2	2	–	–	–	8	10	–	–	–	–	8	10	2	2	–	2	3	–	–	–	–
Total	141 964	3 333	4 801	1 139	1 363	678	735	499	663	663	14	14	849	1171	499	663	1 541	2 309	1 017	662	253	275	751	931	1	1	1

Tableau II/II – Statistiques sur la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2003

Tafel II/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2003

I. Phase de dénonciation

I. Anzeigestadium

Regionale und Kantonale
Untersuchungsrichterämter
Services cantonal et régionaux
de juges d'instruction

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter Services cantonal et régionaux de juges d'instruction	3.3 Wegfall der Zuständigkeit 3.3 Défaut de compétence		3.4 Verjährung 3.4 Prescription		3.5 Auf Ende Berichtsjahr noch hängig 3.5 Encore pendantes à la fin de l'exercice		3.6 Davon aus früheren Jahren 3.6 Ouvertes au cours des années précédentes et encore pendantes à la fin de l'exercice		4. Weiteres Vorgehen festgelegt durch: 4. Ouverture de l'action publique:		4.1 Einleitung einer Voruntersuchung (Art. 233 Ziff. 1 StrV)		4.1 Ouverture d'une instruction (art. 233, ch. 1 CPP)		4.2 Einleitung des Strafmandatsverfahrens (Art. 233 Ziff. 2 StrV)		4.2 Ouverture de la procédure du mandat de répression (art. 233, ch. 2 CPP)		4.3 Überweisung an das Einzelgericht (Art. 233 Ziff. 3 StrV)		4.3 Renvoi au juge unique (art. 233, ch. 3 CPP)		4.4 Einstellung ohne Vornahme von Unter- suchungshandlungen (Art. 235 StrV)		4.4 Suspension sans actes d'instruction (art. 235 CCP)		4.5 Einleitung Rechtsmittelverfahren 4.5 Entrée de la procédure judiciaire		davon/dont:		4.5.1 Zustellungen 4.5.1 Communications		4.5.2 Beweismassnahmen 4.5.2 Mesures probatoires	
	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations		
I Berner Jura-Seeland in Biel	28	33	6	6	302	331	111	132	-	-	164	959	15 909	18 548	1 201	1 756	9 076	9 105	201	201	64	64	137	137	137	137	137	137	137	137	137	137		
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	6	12	-	-	128	182	53	60	15 561	16 888	129	608	9 269	9 992	363	470	5 648	5 662	152	156	47	47	105	105	105	105	105	105	105	105	105	105		
III Bern-Mittelland in Bern	97	127	-	-	339	522	85	117	-	-	432	2443	44 251	-	1 318	2 855	18 804	18 829	260	-	59	-	201	201	-	-	-	-	-	-	-	-		
IV Berner Oberland in Thun	2	2	-	-	84	84	14	14	17 005	18 401	75	456	9 179	9 842	673	1 025	6 980	6 980	98	98	27	27	71	71	71	71	71	71	71	71	71	71		
KRM Abt. Wirtschaftskriminalität in Thun	-	-	-	-	7	-	1	-	-	-	12	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
KRM Abt. Drogenkriminalität	-	-	-	-	6	7	2	2	-	-	201	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Total	133	174	6	6	866	1 126	266	325	32 566	35 289	1 013	4 466	78 608	38 382	3 555	6 106	40 508	40 577	714	455	197	138	517	517	517	517	517	517	517	517	517	517		

Tafel II/III – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2003

Tableau II/III – Statistiques sur la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2003

II. Durchführung der Strafverfolgung
1. VoruntersuchungII. Exécution de l'action publique
1. Instruction

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter Services cantonal et régionaux de juges d'instruction		1. Im Berichtsjahr eingeleitete Voruntersuchungen 1. Instructions ouvertes pendant l'exercice		2. Aus früheren Jahren hängige Voruntersuchungen 2. Instructions ouvertes au cours des années précédentes et encore pendantes au début de l'exercice		3. Im Berichtsjahr eingestellt: 3. Affaires suspendues durant l'exercice:		3.1 gemäss Art. 235 StrV 3.1 selon art. 235 CPP		3.2 gemäss Art. 242 StrV 3.2 selon art. 242		3.3 gemäss Art. 261 Abs. 1 StrV 3.3 selon art. 261, al. 1 CPP		4. Im Berichtsjahr erledigt, davon durch: 4. Affaires liquidées durant l'exercice dont:		4.1 Aufhebung der Strafverfolgung (Art. 250 Abs. 2 StrV) 4.1 Liquidées par non-lieu (art. 250, al. 2 CPP)	
		Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations
I	Berner Jura-Seeland in Biel	164	959	169	929	–	–	17	17	–	–	16	45	–	–	15	28
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	129	608	202	590	10	22	6	8	–	–	4	14	126	580	25	78
III	Bern-Mittelland in Bern	433	2 444	321	–	–	–	149	152	–	–	5	7	–	–	87	187
IV	Berner Oberland in Thun	75	456	137	604	2	14	1	1	–	–	1	13	125	1018	9	12
KURA Abt. Wirtschaftskriminalität		22	–	38	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7	–
KURA Abt. Drogenkriminalität		106	108	101	116	12	12	1	1	–	–	4	4	–	–	64	65
Total		929	4 575	968	2 239	25	48	174	179	–	–	30	83	251	1 598	207	370

Tafel II/IV – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2003

Tableau II/IV – Statistiques sur la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2003

II. Durchführung der Strafverfolgung
1. VoruntersuchungII. Exécution de l'action publique
1. Instruction

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter Services cantonal et régionaux de juges d'instruction		davon in Anwendung von Art. 4 StrV dont en application de l'art. 4 CPP		4.2 Wegfall der Zuständigkeit (Art. 225 StrV) 4.2 Liquidées par défaut de compétence (art. 225 CPP)		4.3 Den Einzelgerichten der Gerichtskreise überwiesen 4.3 Renvoyées aux juges uniques de l'arrondissement judiciaire		4.4 Den Kreisgerichten der Gerichtskreise überwiesen 4.4 Renvoyées aux tribunaux d'arrondissement		4.5 Dem Wirtschaftsstrafgericht überwiesen 4.5 Renvoyées au tribunal pénal économique		5. Auf Ende des Berichtsjahres noch hängig 5. Encore pendantes à la fin de l'exercice		6. Davon aus früheren Jahren 6. Ouvertes au cours des années précédentes et encore pendantes à la fin de l'exercice	
		Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations
I	Berner Jura-Seeland in Biel	–	–	26	107	35	258	70	921	–	–	159	911	71	512
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	–	–	18	30	40	208	41	257	–	–	104	397	36	75
III	Bern-Mittelland in Bern	–	–	41	222	84	481	88	858	–	–	314	1 176	127	211
IV	Berner Oberland in Thun	–	–	9	43	35	134	72	829	–	–	113	538	72	300
KURA Abt. Wirtschaftskriminalität		–	–	–	–	1	–	3	–	2	–	46	–	25	–
KURA Abt. Drogenkriminalität		–	–	9	10	11	11	28	45	–	–	106	127	37	49
Total		–	–	103	412	206	1092	302	2 910	2	–	1842	3 149	368	1 147

Tafel II/V – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2003

II. Durchführung der Strafverfolgung
2. StrafmandatsverfahrenRegionale und Kantonale
Untersuchungsrichterämter
Services cantonal et régionaux
de juges d'instruction

		1. Im Berichtsjahr eingelangt 1. Affaires reçues au cours de l'exercice		2. Aus früheren Jahren hängig 2. Affaires reçues au cours des années précédentes et encore pendantes au début de l'exercice		3. Durch Strafmandat erledigt (Art. 262 StRV) 3. Liquidées par mandat de répression (art. 262 CPP)		4. Einsprüche gegen das Strafmandat (Art. 266 und 267 StRV) 4. Oppositions contre le mandat de répression (art. 266 et 267 CPP)		5. Auf Ende des Berichtsjahres noch hängig (inkl. ausgelagerte, noch nicht rechtskräftige) 5. Encore pendantes à la fin de l'exercice (y compris les affaires jugées mais non entrées en force)		6. Davon aus früheren Jahren 6. Ouvertes au cours des années précédentes et encore pendantes à la fin de l'exercice	
		Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations
I	Berner Jura-Seeland in Biel	15 909	18 548	3 792	3 871	14 843	17 451	744	747	4 098	4 202	98	101
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	9 269	9 992	1 487	1 683	9 265	9 961	247	301	1 198	1 342	27	33
III	Bern-Mittelland in Bern	44 251	44 241	7 960	–	41 346	–	1 685	–	6 799	9 034	612	664
IV	Berner Oberland in Thun	9 179	9 842	1 855	2 022	9 074	9 811	491	519	1 605	1 684	256	290
	KURA Abt. Wirtschaftskriminalität	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	KURA Abt. Drogenkriminalität	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total		78 608	82 623	15 094	7 576	74 528	37 223	3 167	1 567	13 700	16 262	993	1 088

Tafel II/VI – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2003

III. Verfahren nach Art. 27 EG z StGB

Regionale und Kantonale
Untersuchungsrichterämter
Services cantonal et régionaux
de juges d'instruction

		1. Verfahren nach Art. 27 EG z StGB 1. D'après la procédure de l'art. 27 LJ CPS		davon: dont:		1.1 Busseumwandlungen 1.1 Conversions d'amende		davon erledigt: dont liquidées:		1.2 Widerrufe 1.2 Révocations		davon erledigt: dont liquidées:		1.3 Lösungen/Nichtlösungen 1.3 Radiations/Refus de radiations		davon erledigt: dont liquidées:	
		Fälle Cas		Fälle Cas		Fälle Cas		Fälle Cas		Fälle Cas		Fälle Cas		Fälle Cas		Fälle Cas	
I	Berner Jura-Seeland in Biel	4 218		–		4 076		3 629		142		106		1		–	
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	440		–		440		438		–		–		–		–	
III	Bern-Mittelland in Bern	–		–		8 182		6 234		124		141		–		–	
IV	Berner Oberland in Thun	644		–		1 471		1 166		41		28		2		2	
	KURA Abt. Wirtschaftskriminalität	–		–		–		–		–		–		–		–	
	KURA Abt. Drogenkriminalität	–		–		–		–		–		–		–		–	
Total		5 302		–		14 169		11 467		307		275		3		2	

Tableau II/V – Statistiques sur la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2003

II. Exécution de l'action publique
2. Prodédure du mandat de répression

Tableau II/VI – Statistiques sur la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2003

III. D'après la procédure de l'art 27 LJ CPS

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 2003

1. Einzelgericht

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		1. Im Berichtsjahr eingelangt, davon: 1. Affaires reçues durant l'exercice dont:		Einsprüche Strafmandat Opposition au mandat de répression		Direkte Überweisung Renvoi direct		Überweisung nach Voruntersuchung Renvoi après instruction		2. Aus früheren Jahren hängig 2. Affaires pendantes d'années antérieures		3. Im Berichtsjahr erledigt, davon durch: 3. Affaires liquidées durant l'exercice dont:		3.1 Verspäteten/zurückgezogenen Einspruch gegen Strafmandat 3.1 Opposition au mandat de répression tardive/retrée		3.2 Rückzug Strafantrag 3.2 Retrait de plainte	
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	427	483	182	186	234	282	12	15	327	385	408	462	59	60	41	46	
II Biel-Nidau	1 280	1 401	730	743	529	625	21	33	887	993	1 219	1 282	355	356	58	62	
III Aarberg-Büren-Erlach	348	395	172	180	167	200	9	15	269	319	328	395	61	65	37	49	
IV Aarwangen-Wangen	451	503	214	227	220	250	16	26	88	94	405	436	107	108	16	18	
V Burgdorf-Fraubrunnen	390	429	206	218	175	198	9	13	176	190	430	464	128	129	24	25	
VI Signau-Trachselwald	131	145	61	68	64	70	6	7	57	71	125	143	31	34	13	17	
VII Konolfingen	221	239	122	126	93	102	6	11	100	106	205	220	46	46	7	7	
VIII Bern-Laupen	2 586	2 810	1 497	1 555	1 006	1 139	83	116	1 218	1 422	2 313	2 533	766	789	266	299	
IX Schwarzenburg-Seftigen	136	144	68	69	66	73	2	2	69	79	123	130	31	33	7	7	
X Thun	550	607	221	225	309	360	20	22	249	295	534	601	91	191	69	73	
XI Interlaken-Oberhasli	278	296	153	158	120	130	5	8	108	124	221	237	72	72	9	9	
XII Frutigen-Niedersimmental	229	250	110	114	112	129	7	7	43	56	183	196	43	43	18	21	
XIII Obersimmental-Saanen	132	135	63	63	68	70	1	2	40	42	129	131	35	35	7	7	
Total	7 159	7 837	3 799	3 932	3 163	3 628	197	277	3 631	4 176	6 623	7 230	1 825	1 861	572	640	

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 2003

1. Einzelgericht

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		3.3 Nichtleisten von Sicherheit (Art. 226 StV) 3.3 Sûretés non fournies (art. 226 CPP)		3.4 Absehen von der Straf- verfolgung (Art. 4 StV) 3.4 Renonciation à l'action publique (art. 4 CPP)		3.5 Durch Aufhebung der Straf- verfolgung (Art. 272 StV) 3.5 Non-lieu (art. 272 CPP)		3.6 Fehlen von Prozessvoraus- setzungen (Art. 282 StV) 3.6 Absence des conditions de Recevabilité (art. 282 CPP)		3.7 Vor- oder Zwischenentscheid (Art. 289 StV) 3.7 Questions préjudicielles et questions incidentes (art. 289 CPP)		3.8 Vergleich 3.8 Transaction		3.9 Anderen Gerichtsstand 3.9 Autre for	
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	8	10	3	12	42	46	-	-	-	-	14	21	9	10	
II Biel-Nidau	22	30	1	1	290	317	-	-	-	-	9	9	24	24	
III Aarberg-Büren-Erlach	13	18	1	1	53	68	-	-	-	-	10	12	20	21	
IV Aarwangen-Wangen	6	9	13	14	52	55	5	5	-	-	30	34	47	50	
V Burgdorf-Fraubrunnen	3	3	-	-	64	67	1	2	-	-	15	18	13	15	
VI Signau-Trachselwald	1	1	-	-	6	7	-	-	-	-	-	-	5	5	
VII Konolfingen	-	-	1	1	19	22	-	-	-	-	11	13	17	17	
VIII Bern-Laupen	-	-	17	18	357	389	16	18	1	1	18	30	47	48	
IX Schwarzenburg-Seftigen	-	-	2	2	10	10	2	2	1	1	10	14	6	6	
X Thun	10	11	-	-	46	48	5	12	-	-	22	26	9	9	
XI Interlaken-Oberhasli	2	2	-	-	22	24	5	5	-	-	-	-	6	6	
XII Frutigen-Niedersimmental	1	1	1	1	22	22	4	5	-	-	4	4	4	4	
XIII Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	12	12	1	1	-	-	12	12	2	2	
Total	66	85	39	50	995	1 087	39	50	2	2	155	193	209	217	

Tableau III/I – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme juge unique en matière pénale et pour l'année 2003

1. Juge unique

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 2003

1. Einzelgericht

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		3.10. Endurteil 3.10. Jugement final		davon motiviert motivé		3.11. Verjährung 3.11. Prescription		4. Auf Ende Berichtsjahr noch hängig 4. Affaires encore pendantes à la fin de l'exercice		5. Davon aus früheren Jahren 5. Affaires provenant d'années antérieures		6. Richterliche Verfügungen nach Art. 27 EG z SGB 6. Décisions judiciaires selon l'art. 27 LCP		7. Durch Appellation weitergezogen 7. Affaires frappées d'appel		8. Wiederherstellungsentscheide (Art. 76 Abs. 3 StrV) 8. Décisions de restitution (art. 76, al. 3, CPP)	
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	219	246	13	21	2	2	346	406	98	117	69	69	13	22	1	–	
II Biel-Nidau	408	423	26	28	9	9	948	1 112	374	447	275	275	28	30	1	–	
III Aarberg-Büren-Erlach	121	146	6	8	–	–	289	319	63	71	64	64	7	19	–	–	
IV Aarwangen-Wangen	128	142	7	8	1	1	134	161	17	17	93	93	10	11	–	–	
V Burgdorf-Fraubrunnen	169	188	1	1	2	2	136	155	28	31	76	76	4	4	–	–	
VI Signau-Trachselwald	67	77	8	9	–	–	63	73	16	19	32	32	8	11	–	–	
VII Konolfingen	92	101	8	10	6	6	116	125	28	29	44	44	9	11	1	1	
VIII Bern-Laupen	726	828	–	–	35	36	1 491	1 699	587	661	632	632	56	89	2	–	
IX Schwarzenburg-Seftigen	50	51	2	2	–	–	82	93	22	27	30	30	7	7	–	–	
X Thun	258	297	12	13	7	7	265	301	85	104	140	140	13	16	3	–	
XI Interlaken-Oberhasli	96	109	4	6	4	5	165	183	38	43	45	45	14	24	1	–	
XII Frutigen-Niedersimmental	80	88	3	3	–	–	89	110	10	21	45	45	8	10	–	–	
XIII Obersimmental-Saanen	54	56	11	13	1	1	43	46	6	6	12	12	9	10	–	–	
Total	2 468	2 752	101	122	67	69	4 167	4 783	1 372	1 593	1 557	1 557	186	254	9	1	

Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Präsidentin/Präsident des Kreisgerichtes für das Jahr 2003

2. Kreisgericht

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		1. Im Berichtsjahr eingelangt, davon: 1. Affaires reçues durant l'exercice dont:		2. Aus früheren Jahren hängig 2. Affaires pendantes d'années antérieures		3. Im Berichtsjahr erledigt, davon durch: 3. Affaires liquidées durant l'exercice dont:		3.1 Absehen von der Straf- verfolgung (Art. 4 StrV) 3.1 Renonciation à l'action publique (art. 4 CPP)		3.2 Fehlen von Prozessvoraus- setzungen (Art. 282 StrV) 3.2 Absence des conditions de recevabilité (art. 282 CPP)		3.3 Vor- oder Zwischenentscheid (Art. 289 StrV) 3.3 Questions préjudicielles et questions incidentes (art. 289 CPP)		3.4 Anderen Gerichtsstand 3.4 Autre for		3.5. Endurteil 3.5. Jugement final	
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	8	8	9	10	12	13	-	-	-	-	-	-	-	-	12	13	
II Biel-Nidau	31	40	12	17	32	41	-	-	-	-	-	-	-	-	32	41	
III Aarberg-Büren-Erlach	15	27	5	5	10	22	-	-	-	-	-	-	-	-	10	22	
IV Aarwangen-Wangen	15	23	2	2	9	14	-	-	-	-	-	-	-	-	9	14	
V Burgdorf-Fraubrunnen	20	23	9	14	12	14	-	-	1	1	-	-	-	-	11	13	
VI Signau-Trachselwald	6	7	3	3	6	7	-	-	-	-	-	-	-	-	6	7	
VII Konolfingen	5	8	6	9	5	10	-	-	-	-	-	-	-	-	5	10	
VIII Bern-Laupen	117	165	37	46	110	151	-	-	-	-	-	-	2	2	106	147	
IX Schwarzenburg-Seftigen	4	10	3	3	5	11	-	-	-	-	-	-	-	-	5	11	
X Thun	46	55	8	11	33	39	-	-	-	-	-	-	-	-	33	39	
XI Interlaken-Oberhasli	20	32	6	9	13	19	-	-	-	-	-	-	-	-	13	19	
XII Frutigen-Niedersimmental	4	4	1	1	5	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	
XIII Obersimmental-Saanen	3	3	1	1	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3	
Total	294	405	102	131	255	349	-	-	1	1	-	-	2	2	250	344	

Tableau III/I – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme juge unique en matière pénale et pour l'année 2003

1. Juge unique

Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Präsidentin/Präsident des Kreisgerichtes für das Jahr 2003

Tableau III/II – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme présidente/président du tribunal d'arrondissement pour l'année 2003

2. Kreisgericht

2. Tribunal d'arrondissement

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		3.5. Endurteil 3.5. Jugement final		3.6. Verjährung 3.6. Prescription		4. Auf Ende Berichtsjahr noch hängig 4. Affaires encore pendantes à la fin de l'exercice		5. Davon aus früheren Jahren 5. Affaires provenant d'années antérieures		6. Richtliche Verfügungen nach Art. 27 EG z StGB 6. Décisions judiciaires selon l'art. 27 LCP		7. Durch Appellation weitergezogen 7. Affaires frappées d'appel		8. Wiederherstellungsentscheide (Art. 76 Abs. 3 StV) 8. Décisions de restitution (art. 76, al.3, CPP)	
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	12	13	-	-	5	5	1	1	2	2	5	5	-	-	
II Biel-Nidau	32	41	-	-	11	16	3	4	12	12	8	9	-	-	
III Aarberg-Büren-Erlach	10	22	-	-	10	10	3	3	8	8	4	11	-	-	
IV Aarwangen-Wangen	9	14	-	-	8	11	-	-	6	6	5	8	-	-	
V Burgdorf-Fraubrunnen	11	13	-	-	17	23	4	8	-	2	2	2	-	-	
VI Signau-Trachselwald	6	7	-	-	3	3	-	-	-	1	2	3	-	-	
VII Konolfingen	5	10	-	-	6	7	2	3	1	4	2	2	-	-	
VIII Bern-Laupen	106	147	2	2	44	60	7	8	76	124	27	52	-	-	
IX Schwarzenburg-Seftigen	5	11	-	-	2	2	-	-	8	12	3	3	-	-	
X Thun	33	39	-	-	21	27	2	2	-	22	8	11	-	-	
XI Interlaken-Oberhasli	13	19	-	-	13	9	1	3	8	8	4	8	-	-	
XII Frutigen-Niedersimmental	5	5	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	-	-	
XIII Obersimmental-Saanen	3	3	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1	-	-	
Total	250	344	2	2	141	174	24	33	123	203	73	117	-	-	

Tafel IV – Übersicht über die Tätigkeit der Arbeitsgerichte im Jahre 2003
Erledigung der eingereichten Klagen

Tableau IV – Tableau concernant l'activité des tribunaux du travail en 2003
Liquidation des actions enregistrées

	Ende des Vorjahres noch hängige Klagen <i>Action encore pendantes de la fin de l'année précédente</i>	Im Berichtsjahr eingereichte Klagen <i>Actions introduites en cours d'exercice</i>				Im Berichtsjahr erledigte Klagen <i>Actions liquidées en cours d'exercice</i>											
		Von Arbeitnehmern <i>Par les travailleurs</i>	Von Arbeitgebern <i>Par les employeurs</i>	Zusammen <i>Total</i>	Gesamtzahl der Klagen <i>Total des actions</i>	Durch Abstand oder Rückzug vor der Verhandlung <i>Par désistement ou retrait avant l'audience</i>	Durch Ablehnung der Zuständigkeit von Amtes wegen <i>Par déclinatoire de compétence d'office</i>	Durch Vergl., Anerk. oder Abst. i. d. Verh. od. auf andere Weise <i>Par transaction, acquiescement, désistement à l'audience ou d'une autre façon</i>	Total	Zu Gunsten des Klägers (ganz) <i>Entièrement en faveur du demandeur</i>	Zu Gunsten des Klägers (teilweise) <i>Partiellement en faveur du demandeur</i>	Zu Gunsten des Beklagten (ganz) <i>Entièrement en faveur du défendeur</i>	Total	Gesamtzahl der erledigten Klagen <i>Total des actions liquidées</i>	Ende des Berichtsjahres noch unerledigte Klagen <i>Actions en souffrance en fin d'exercice</i>	Anzahl der Gruppensitzungen <i>Audiences de groupes</i>	Anzahl der Sitzungsabende <i>Audiences tenues le soir</i>
1. Bern	142	314	5	319	461	137	20	121	278	27	5	2	34	312	149	193	111
2. Biel/Bienne	29	202	12	214	243	129	–	75	204	8	5	2	15	219	24	53	76
3. Burgdorf	7	17	–	17	24	10	3	1	14	2	–	1	3	17	7	4	3
4. Interlaken	7	61	1	62	69	29	4	17	50	4	4	2	10	60	9	–	31
5. Moutier	2	5	–	5	7	–	1	2	3	–	–	–	–	3	2	3	5
6. Thun	15	66	–	66	81	35	9	17	61	7	–	–	7	68	13	24	24
	202	665	18	683	885	340	37	233	610	48	14	7	69	679	204	277	250

Statistische Angaben über die Geschäftslast
der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten
in Zivilsachen des Kantons Bern

Statistiques concernant la charge de travail
des présidentes et présidents
de tribunal en matière civile dans le canton de Berne

Geschäftsjahr 2003

Année 2003

		I. Aussöhnungsversuche <i>Tentatives de conciliation</i>					II. Gesuche um Bewilligung der unentgeltlichen Prozessführung <i>Demandes d'admission à l'assistance judiciaire</i>		III. Rechtshilfegesuche anderer Gerichte <i>Requêtes de tribunaux aux fins d'entraide judiciaire</i>
		in Geschäftsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	aus früheren Jahren hängig <i>demandes introduites avant le début de l'exercice et encore pendantes</i>	durch Rückzug, Unterziehung oder Vergleich erledigt <i>liquidées par retrait, acquiescement ou transaction</i>	Klagebewilligung erteilt <i>ouvertures de droit accordées</i>	auf Ende Geschäftsjahr hängig <i>pendantes à la fin de l'exercice</i>	1. in Verfahren, in welchen die Hauptsache nicht appellabel ist <i>lorsque la procédure au fond n'est pas appellable</i>	2. in Verfahren, in welchen die Hauptsache appellabel ist <i>lorsque la procédure au fond est appellable</i>	
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	117	28	47	56	42	7	166	56
II	Biel-Nidau	238	67	118	115	72	13	490	108
III	Aarberg-Büren-Erlach	131	42	67	67	39	3	206	54
IV	Aarwangen-Wangen	165	44	95	66	48	9	290	69
V	Burgdorf-Fraubrunnen	143	42	61	88	36	4	253	50
VI	Signau-Trachselwald	62	13	29	24	22	1	100	23
VII	Konolfingen	72	18	35	30	25	19	127	39
VIII	Bern-Laupen	670	226	371	293	232	14	767	323
IX	Schwarzenburg-Seftigen	76	33	33	54	22	6	114	23
X	Thun	172	81	106	83	62	3	302	65
XI	Interlaken-Oberhasli	79	31	42	39	29	1	116	57
XII	Frutigen-Niedersimmental	65	18	32	23	28	2	121	21
XIII	Obersimmental-Saanen	38	11	23	19	7	–	21	28
Total		2 028	654	1 059	957	664	82	3 073	916

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal
comme instance unique

a) Im Verfahren nach Art. 294f. ZPO

a) D'après la procédure des art. 294 et suiv. CPC

1. Arbeitsrechtliche Streitigkeiten: <i>Litiges de droit du travail:</i>								2. Miet- und Pachtstreitigkeiten (Art. 300 ZPO): <i>Contestations en matière de bail à loyer et à ferme (art. 300 CPC):</i>							
			Erledigt <i>Liquidées</i>							Erledigt <i>Liquidées</i>					
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendants d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappés d'un pourvoi en nullité</i>		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendants d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	11	19	4	12	4	10	–		4	8	2	3	1	5	–
II Biel-Nidau	1	2	–	3	–	–	–		8	18	3	11	3	9	–
III Aarberg-Büren-Erlach	3	17	5	6	2	7	–		2	3	–	3	1	1	–
IV Aarwangen-Wangen	5	18	1	17	–	5	–		2	5	2	4	–	1	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	10	26	1	26	–	8	–		4	20	5	9	2	4	1
VI Signau-Trachselwald	2	5	1	3	–	3	–		–	3	–	1	–	2	–
VII Konolfingen	6	21	3	19	2	3	–		3	5	1	2	1	4	–
VIII Bern-Laupen	1	7	1	3	–	4	–		7	29	4	17	7	7	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	5	14	–	16	–	3	–		3	3	–	5	–	1	–
X Thun	2	1	1	1	–	1	–		3	8	3	5	–	3	1
XI Interlaken-Oberhasli	–	1	–	1	–	–	–		2	8	1	7	–	2	–
XII Frutigen-Niedersimmental	3	18	4	13	–	4	–		–	18	1	12	1	4	–
XIII Obersimmental-Saanen	3	13	1	10	–	5	–		–	2	–	2	–	–	–
Total	52	162	22	130	8	53	–		38	130	22	81	16	43	2

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal
comme instance unique

a) Im Verfahren nach Art. 294f. ZPO

a) D'après la procédure des art. 294 et suiv. CPC

3. Streitigkeiten gemäss SchKG <i>Contestations en matière de poursuite</i>								4. Vorsorgliche Beweisführung <i>Preuve à futur</i>							
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendants d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>		Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitseklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendants d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>		Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitseklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>
			Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>							Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>			
I Courtelary-Moutier- La Neuveville	2	5	-	5	1	1	-	1	-	-	1	-	-	-	-
II Biel-Nidau	2	9	-	5	1	5	-	2	7	3	2	-	2	2	-
III Aarberg-Büren-Erlach	3	5	1	3	1	3	-	1	1	-	-	-	-	2	-
IV Aarwangen-Wangen	5	5	1	9	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-
V Burgdorf-Fraubrunnen	-	11	4	1	-	6	-	-	3	1	-	-	-	1	-
VI Signau-Trachselwald	1	-	1	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-
VII Konolfingen	1	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-
VIII Bern-Laupen	8	12	4	8	2	6	-	1	1	-	-	-	-	2	-
IX Schwarzenburg-Seftigen	2	3	-	3	-	2	-	1	2	1	-	-	-	2	-
X Thun	2	3	2	2	-	1	-	-	3	1	1	-	-	1	-
XI Interlaken-Oberhasli	-	-	-	-	-	-	-	3	2	3	1	-	-	1	-
XII Frutigen-Niedersimmental	11	-	-	6	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
XIII Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	37	53	13	43	10	24	-	10	22	12	6	3	11	-	-

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal
comme instance unique

a) Im Verfahren nach Art. 294f. ZPO

a) D'après la procédure des art. 294 et suiv. CPC

		5. Übrige zivilrechtliche Streitigkeiten Autres contestations de droit civil						
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées			Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité
				Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon		
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	35	94	13	55	26	35	–
II	Biel-Nidau	61	166	45	127	8	47	1
III	Aarberg-Büren-Erlach	38	126	44	78	13	29	3
IV	Aarwangen-Wangen	37	171	34	121	3	50	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	41	124	33	90	5	36	–
VI	Signau-Trachselwald	17	73	20	30	16	24	–
VII	Konolfingen	28	78	20	48	1	37	–
VIII	Bern-Laupen	184	596	160	422	27	169	6
IX	Schwarzenburg-Seftigen	22	63	15	48	1	21	–
X	Thun	80	158	88	95	12	43	–
XI	Interlaken-Oberhasli	29	81	19	37	19	35	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	9	63	13	37	–	22	–
XIII	Obersimmental-Saanen	4	39	9	31	–	3	–
Total		585	1 832	513	1 219	131	551	10

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal
comme instance unique

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément
aux articles 305 à 315 CPC

1. Rechtsöffnungen (Art. 317 Ziff. 4 und 336 Abs. 1 ZPO) Mainlevées (art. 317, ch. 4 et art. 336, ch. 4 CPC)										2. Andere Schuldbetreibungs- und Konkursachen (Art. 317 und Art. 336 Abs. 1 ZPO) Autres affaires de poursuite et faillite (art. 317 et 336, ch. 4 CPC)									
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées			Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité			Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées			Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité		
				Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon							Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon				
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	121	324	268	44	21	112	11			–	47	10	16	–	1	1		
II	Biel-Nidau	161	539	489	36	56	119	2		7	40	29	1	10	7	–	–		
III	Aarberg-Büren-Erlach	35	255	199	16	21	54	3		3	23	19	2	3	2	–	–		
IV	Aarwangen-Wangen	18	272	194	26	24	46	2		6	57	34	3	10	16	–	–		
V	Burgdorf-Fraubrunnen	26	243	165	42	6	55	2		8	38	24	9	5	8	–	–		
VI	Signau-Trachselwald	17	94	74	1	20	16	–		2	9	8	–	–	3	–	–		
VII	Konolfingen	29	166	126	16	6	46	1		1	19	12	1	1	6	–	–		
VIII	Bern-Laupen	105	1 119	962	87	9	166	11		12	175	172	3	5	7	–	–		
IX	Schwarzenburg-Seftigen	21	123	106	19	–	19	1		21	57	11	1	39	27	–	–		
X	Thun	35	322	258	19	11	68	1		11	29	24	4	7	5	–	–		
XI	Interlaken-Oberhasli	37	185	121	25	3	73	–		1	33	24	2	2	6	–	–		
XII	Frutigen-Niedersimmental	13	160	130	22	1	20	1		–	10	8	2	–	–	1	1		
XIII	Obersimmental-Saanen	3	50	44	4	3	2	–		–	17	13	1	1	2	–	–		
Total		621	3 852	3 136	357	181	796	35		72	554	388	45	83	90		2		

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément
aux articles 305 à 315 CPC

		3. Massnahmen und Verfügungen gemäss Art. 2 EGZGB (Art. 322 und 336 Abs. 2 ZPO) <i>Mesures et décisions selon l'art. 2 LCCS (art. 322 et 336, al. 2 CPC)</i>							4. Einstweilige Verfügung ausser Prozessabhängigkeit (Art. 326, 327 Abs. 2, 336 Abs. 3 ZPO) <i>Mesures provisoires, s'il n'y a pas d'action pendante (art. 326, 327, al. 2, 336, al. 3 CPC)</i>						
		Erlidigt <i>Liquidées</i>							Erlidigt <i>Liquidées</i>						
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>							
									Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>
II	Courtellary-Moutier-La Neuveville	11	32	25	9	4	5	–	3	28	26	3	1	1	–
II	Biel-Nidau	13	69	62	7	4	9	2	19	108	99	8	6	14	4
III	Aarberg-Büren-Erlach	5	42	40	4	1	2	–	2	27	20	6	–	3	–
IV	Aarwangen-Wangen	9	46	44	2	–	9	–	2	45	33	12	–	2	2
V	Burgdorf-Fraubrunnen	25	76	60	2	2	37	–	5	24	21	5	1	1	–
VI	Signau-Trachselwald	4	15	12	3	1	3	–	–	16	11	4	–	1	–
VII	Konolfingen	10	49	25	23	4	7	1	1	10	6	2	–	3	–
VIII	Bern-Laupen	66	206	172	6	15	79	2	22	224	160	49	14	23	6
IX	Schwarzenburg-Seftigen	11	64	57	6	4	8	3	1	13	13	–	–	1	–
X	Thun	4	67	63	4	1	3	–	4	52	43	8	1	4	1
XI	Interlaken-Oberhasli	3	51	42	1	1	10	–	–	8	6	1	–	1	1
XII	Frutigen-Niedersimmental	4	39	15	2	13	12	1	–	7	3	3	–	1	1
XIII	Obersimmental-Saanen	–	11	11	–	–	–	–	–	2	1	–	–	1	–
Total		165	767	628	69	50	184	9	59	564	442	101	23	56	15

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément
aux articles 305 à 315 CPC

		5. Vollstreckungsverfahren (Art. 402ff. ZPO) <i>Procédures d'exécution (art. 402ss CPC)</i>						
		Erlidigt <i>Liquidées</i>						
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	–	3	–	–	–	3	–
II	Biel-Nidau	29	50	54	7	8	10	1
III	Aarberg-Büren-Erlach	1	1	–	–	1	1	–
IV	Aarwangen-Wangen	2	11	11	1	1	–	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	–	1	–	–	1	–	–
VI	Signau-Trachselwald	–	–	–	–	–	–	–
VII	Konolfingen	–	–	–	–	–	–	–
VIII	Bern-Laupen	1	5	2	1	2	1	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	1	3	3	–	–	1	–
X	Thun	–	–	–	–	–	–	–
XI	Interlaken-Oberhasli	–	–	–	–	–	–	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	1	1	2	–	–	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	1	1	–	–	2	–	–
Total		36	76	72	9	15	16	1

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

1. Ehescheidungs-, Trennungs-, Nichtigkeits- und Ungültigkeitsklage (Art. 3 Abs. 2 EGZZGB; Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Divorces, séparations de corps et actions en nullité (art. 3, al. 2 LICCS, art. 2, al. 1 CPC)</i>								2. Neufestsetzung oder Aufhebung des Unterhaltsbeitrages (Art. 3 Abs. 2, EGZZGB, Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Modification ou suppression de contributions d'entretien (art. 3, al. 2, LICCS, art. 2, al. 1 CPC)</i>							
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>						Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>				
			Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>				Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	86	116	113	2	3	82	7	–	1	–	–	–	–	1	–
II Biel-Nidau	210	300	262	17	7	224	5	–	2	–	–	–	–	2	–
III Aarberg-Büren-Erlach	79	140	129	5	1	84	4	1	2	–	–	2	–	1	–
IV Aarwangen-Wangen	64	156	144	8	1	67	3	–	–	–	–	–	–	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	97	198	179	7	1	108	4	–	–	–	–	–	–	–	–
VI Signau-Trachselwald	38	70	60	4	–	44	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	65	106	94	5	1	71	3	–	1	–	–	–	–	1	–
VIII Bern-Laupen	346	739	614	21	16	434	1	–	1	–	–	–	–	1	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	58	93	95	7	–	49	2	–	1	1	–	–	–	–	–
X Thun	145	232	242	7	3	125	8	–	–	–	–	–	–	–	–
XI Interlaken-Oberhasli	64	93	84	6	2	65	2	–	–	–	–	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	58	80	65	5	2	66	1	–	1	–	1	–	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	10	21	17	–	2	12	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	1 320	2 344	2 098	94	39	1 431	40	1	9	1	3	–	–	6	–

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

3. Vaterschaftsklage, Anfechtung der Ehelichkeit oder ABERKENNUNG 2003 <i>Actions en paternité, en désaveu ou actions en contestation (art. 3, al. 2 LICCS, art. 2, al. 1 CPC)</i>								4. Entmündigungs- und Aufhebungsverfahren (Art. 34, 40 EGZZGB, Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Procédures d'interdiction et de mainlevée d'interdiction (art. 34, 40 LICCS, art. 2, al. 1 CPC)</i>							
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>						Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>				
			Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>				Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	1	7	4	–	–	4	–	4	12	11	–	–	–	5	–
II Biel-Nidau	9	32	12	2	–	27	–	5	10	8	2	–	–	4	1
III Aarberg-Büren-Erlach	3	8	7	–	1	3	–	1	3	2	–	–	–	2	–
IV Aarwangen-Wangen	2	6	5	2	–	1	–	1	12	6	1	1	–	5	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	3	15	12	–	–	6	1	5	12	8	1	1	–	7	–
VI Signau-Trachselwald	4	2	5	1	–	–	–	2	6	4	–	–	–	4	–
VII Konolfingen	2	2	1	1	–	2	–	–	8	3	–	–	1	4	–
VIII Bern-Laupen	26	39	31	4	2	28	1	5	9	7	1	–	–	6	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	5	6	9	–	–	2	–	5	1	4	2	–	–	–	–
X Thun	3	12	10	1	–	4	–	7	8	11	1	1	–	2	1
XI Interlaken-Oberhasli	5	6	7	–	–	4	–	3	3	4	1	–	–	1	–
XII Frutigen-Niedersimmental	5	3	4	2	–	2	–	1	8	6	–	–	1	2	–
XIII Obersimmental-Saanen	–	2	2	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	–	–
Total	68	140	109	13	3	83	3	39	93	74	10	6	–	42	2

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

5. Übrige Rechtssachen gemäss Art. 3 Abs. 2 EGZGB (Art. 2 Abs. 1 ZPO) Autres affaires selon art. 3 al. 2 LiCCS (art. 2, al. 1 CPC)									6. Zivilrechtliche Streitigkeiten gemäss Art. 3 Abs. 1 EGZGB (Art. 2 Abs. 1 ZPO) Contestations de droit civil selon art. 3, al. 1 LiCCS (art. 2, al. 1 CPC)								
		Erledigt Liquidées									Erledigt Liquidées						
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel			Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	1	4	1	–	–	4	–	38	22	14	13	3	29	8		
II	Biel-Nidau	3	7	3	4	–	3	–	38	61	12	42	3	42	5		
III	Aarberg-Büren-Erlach	3	3	1	3	1	1	–	19	26	10	9	2	24	6		
IV	Aarwangen-Wangen	3	–	–	2	–	1	–	28	30	13	18	–	27	6		
V	Burgdorf-Fraubrunnen	3	2	3	1	–	1	–	39	34	13	22	–	38	6		
VI	Signau-Trachselwald	1	–	–	–	–	–	–	12	10	2	4	–	16	1		
VII	Konolfingen	1	3	1	1	–	2	–	18	15	5	6	1	21	2		
VIII	Bern-Laupen	11	16	7	9	1	10	4	152	155	36	95	15	161	10		
IX	Schwarzenburg-Seftigen	2	2	1	–	–	3	–	34	19	10	11	1	31	5		
X	Thun	1	1	1	–	–	1	1	33	48	19	24	3	35	7		
XI	Interlaken-Oberhasli	–	3	1	–	–	2	–	34	22	16	11	–	28	4		
XII	Frutigen-Niedersimmental	1	–	–	–	–	1	–	17	17	3	14	–	17	1		
XIII	Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–	13	5	4	6	–	8	3		
Total		30	41	19	20	2	29	5	475	464	157	275	28	477	64		

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

		– mit einem Streitwert 8000 bis 100 000 – valeur litigieuse de 8000 à 100 000							– mit einem Streitwert 100 000 bis 500 000 – valeur litigieuse de 100 000 à 500 000						
		Erledigt Liquidées							Erledigt Liquidées						
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I	Courtellary-MoutierLa Neuveville	27	15	11	10	3	17	7	7	1	1	2	–	5	1
II	Biel-Nidau	26	44	10	32	2	26	4	6	5	1	6	1	3	1
III	Aarberg-Büren-Erlach	13	21	9	5	1	19	6	–	2	–	1	–	1	–
IV	Aarwangen-Wangen	15	20	6	17	–	12	2	–	1	1	–	–	–	1
V	Burgdorf-Fraubrunnen	3	7	–	6	–	4	–	2	–	1	–	–	1	1
VI	Signau-Trachselwald	3	6	–	2	–	7	–	3	–	–	1	–	2	–
VII	Konolfingen	11	11	3	4	1	14	–	3	2	2	–	–	3	2
VIII	Bern-Laupen	97	103	26	63	11	100	7	23	22	6	16	2	21	3
IX	Schwarzenburg-Seftigen	19	12	5	6	1	19	2	8	3	2	2	–	7	1
X	Thun	24	36	16	20	3	21	4	4	4	1	2	–	5	1
XI	Interlaken-Oberhasli	17	17	10	6	–	18	2	8	–	2	2	–	3	1
XII	Frutigen-Niedersimmental	10	11	3	9	–	9	1	2	3	–	2	–	3	–
XIII	Obersimmental-Saanen	4	3	1	3	–	3	–	4	1	2	1	–	2	2
Total		269	306	100	183	22	269	35	70	44	19	35	3	56	14

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

		– mit einem Streitwert 500 000 bis 1 Million CHF – valeur litigieuse de 500 000 à 1 million de francs							– mit einem Streitwert 1 Million CHF und mehr – valeur litigieuse de 1 million et plus						
		Erledigt Liquidées							Erledigt Liquidées						
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel							
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	1	–	1	–	–	–	–	1	1	–	–	–	2	–
II	Biel-Nidau	1	–	–	–	–	1	–	3	1	–	1	–	3	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	1	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–	1	–
IV	Aarwangen-Wangen	–	1	–	–	–	1	–	1	–	1	–	–	–	1
V	Burgdorf-Fraubrunnen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VI	Signau-Trachselwald	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VII	Konolfingen	–	2	–	–	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–
VIII	Bern-Laupen	2	4	–	1	–	5	–	2	4	–	1	–	5	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	2	–	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–	1	–
X	Thun	1	1	–	2	–	–	–	–	1	–	–	–	1	–
XI	Interlaken-Oberhasli	3	1	–	1	–	3	–	3	–	–	1	–	2	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	–	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	2	1	1	–	–	2	1	–	–	–	–	–	–	–
Total		13	12	2	6	–	17	1	12	7	1	3	–	15	1

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

		– bei einem nicht schätzbaren Streitwert – valeur litigieuse ne pouvant être estimée							7. Miet- und Pachtstreitigkeiten (Art. 300 ZPO) Contestations en matière de bail à loyer et à ferme (art. 300 CPC)						
		Erledigt Liquidées							Erledigt Liquidées						
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel							
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	1	5	–	1	–	5	–	3	4	1	1	–	5	1
II	Biel-Nidau	2	11	1	3	–	9	–	3	15	3	8	2	5	2
III	Aarberg-Büren-Erlach	4	2	1	2	1	2	–	4	8	2	3	1	6	1
IV	Aarwangen-Wangen	12	8	5	1	–	14	2	7	12	2	11	–	6	1
V	Burgdorf-Fraubrunnen	33	27	12	16	–	32	5	6	10	2	8	–	5	2
VI	Signau-Trachselwald	6	4	2	1	–	7	1	1	3	–	1	–	3	–
VII	Konolfingen	4	–	–	2	–	2	–	1	3	–	1	1	2	–
VIII	Bern-Laupen	27	23	4	14	2	30	1	36	41	6	26	9	36	4
IX	Schwarzenburg-Seftigen	4	5	3	2	–	4	2	5	4	1	1	–	7	1
X	Thun	5	6	2	1	–	8	2	4	7	5	4	–	2	2
XI	Interlaken-Oberhasli	3	4	4	1	–	2	1	1	3	1	–	–	3	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	5	2	–	3	–	4	–	2	3	1	3	–	1	1
XIII	Obersimmental-Saanen	3	–	–	2	–	1	–	1	7	–	1	–	7	–
Total		109	97	34	49	3	120	14	74	120	24	68	13	88	15

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

		8. Streitigkeiten gemäss SchKG Contestations en matière de poursuite							
		Aus früheren Jahren hängig Pendants d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées		Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappees d'appel
				Durch Urteil Par Jugement					
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	2	2	1		1	–	2	–
II	Biel-Nidau	5	1	–		2	–	4	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	–	2	–		–	–	2	–
IV	Aarwangen-Wangen	1	4	–		2	–	3	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	2	2	–		1	–	3	–
VI	Signau-Trachselwald	1	1	–		1	–	1	–
VII	Konolfingen	1	1	1		1	–	–	1
VIII	Bern-Laupen	8	8	–		7	–	9	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	3	2	2		2	–	1	1
X	Thun	1	3	1		1	–	2	1
XI	Interlaken-Oberhasli	2	1	–		2	–	1	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	7	1	–		5	–	3	–
XIII	Obersimmental-Saanen	1	1	1		–	–	1	–
Total		34	29	6		25	–	32	3

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305–315 CPC)

1. Rechtsöffnungen (Art. 317 Ziff. 4 und 336 Abs. 1 ZPO) Mainlevées (art. 317, ch. 4 et art. 336, al. CPC)								2. Andere Schuldbetreibungs- und Konkursachen (Art. 317 und Art. 336 Abs. 1 ZPO) Autres affaires de poursuite et faillite (art. 317 et 336, al. CPC)								
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées		Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel			Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées		Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel	
				Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction			Auf andere Weise D'une autre façon				Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction			Auf andere Weise D'une autre façon
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	28	108	65	22	6	43	10		28	427	62	332	27	34	1
II	Biel-Nidau	40	157	136	8	20	33	14		48	533	201	99	228	52	6
III	Aarberg-Büren-Erlach	7	75	57	8	7	10	5		29	329	86	166	43	63	8
IV	Aarwangen-Wangen	9	103	70	8	9	25	7		25	333	129	73	107	49	8
V	Burgdorf-Fraubrunnen	18	94	63	25	1	22	5		90	375	91	130	68	89	1
VI	Signau-Trachselwald	7	31	33	2	1	2	3		8	143	27	22	88	14	2
VII	Konolfingen	8	47	33	3	6	13	4		7	106	36	14	53	9	–
VIII	Bern-Laupen	43	319	272	28	4	58	24		64	733	320	348	28	74	25
IX	Schwarzenburg-Seftigen	13	43	40	3	–	13	6		12	240	42	46	153	11	1
X	Thun	7	92	64	7	11	17	5		27	326	116	203	5	29	5
XI	Interlaken-Oberhasli	13	74	47	5	1	34	8		12	158	39	91	28	12	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	2	36	30	4	1	3	2		7	137	22	90	19	13	1
XIII	Obersimmental-Saanen	–	21	12	7	2	–	1		8	68	17	18	24	17	3
Total		195	1 200	922	130	69	273	94		365	3 908	1 188	1 632	871	466	61

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste InstanzV. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305–315 CPC)

3. Massnahmen und Verfügungen gemäss Art. 2 EGzZGB (Art. 322 und 336 Abs. 2 ZPO Mesures et décisions selon l'art. 2 LiCCS (art. 322 et 336, al. 2 CPC)								4. Einstweilige Verfügungen ausser Prozessabhängigkeit (Art. 326, 327 Abs. 2, 336 Abs. 3 ZPO) Mesures provisoires, s'il n'y a pas d'action pendante (art. 326, 327, al. 2, 336, al. 3 CPC)									
		Erledigt Liquidées								Erledigt Liquidées							
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel			Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	42	157	134	15	4	41	3		-	4	1	-	-	-	3	-
II	Biel-Nidau	95	333	114	193	13	92	6		3	17	14	2	1	3	3	3
III	Aarberg-Büren-Erlach	78	136	64	86	8	55	3		-	4	4	-	-	-	-	1
IV	Aarwangen-Wangen	77	224	60	129	7	100	4		2	11	7	2	-	4	2	2
V	Burgdorf-Fraubrunnen	60	149	47	71	6	66	3		6	17	19	3	-	1	2	2
VI	Signau-Trachselwald	27	68	31	27	3	33	1		1	1	1	-	1	-	-	-
VII	Konolfingen	56	134	79	47	7	57	5		1	5	5	-	-	1	-	-
VIII	Bern-Laupen	303	638	426	47	75	389	5		9	25	24	3	2	5	7	7
IX	Schwarzenburg-Seftigen	55	84	37	57	4	41	2		1	3	3	1	-	-	-	-
X	Thun	92	243	112	126	13	80	8		-	10	4	3	1	2	-	-
XI	Interlaken-Oberhasli	46	107	56	37	1	56	8		-	8	4	2	-	2	-	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	41	92	40	32	4	52	6		-	18	11	-	1	6	2	2
XIII	Obersimmental-Saanen	13	42	16	11	-	21	-		2	7	6	3	-	-	-	3
Total		985	2 407	1 216	878	145	1 083	54		25	130	103	19	6	27	20	20

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste InstanzV. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305–315 CPC)

5. Vollstreckung ausländischer Entscheidungen nach Lugano-Übereinkommen Exécution de jugements étrangers selon la Convention de Lugano (art. 400 CPC)									6. Vollstreckungsverfahren (Art. 402 ff. ZPO) Procédures d'exécution (art. 402 et suiv. CPC)								
		Erledigt Liquidées									Erledigt Liquidées						
		Aus früheren Jahren hängt Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel			Aus früheren Jahren hängt Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-
II	Biel-Nidau	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-
III	Aarberg-Büren-Erlach	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-
IV	Aarwangen-Wangen	-	1	1	-	-	-	1		-	1	-	-	-	1	-	-
V	Burgdorf-Fraubrunnen	-	-	-	-	-	-	-		2	-	1	-	-	-	1	1
VI	Signau-Trachselwald	-	-	-	-	-	-	-		-	1	-	-	-	-	1	-
VII	Konolfingen	-	1	1	-	-	-	1		-	-	-	-	-	-	-	-
VIII	Bern-Laupen	-	-	-	-	-	-	-		2	6	3	2	1	2	-	-
IX	Schwarzenburg-Seftigen	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-
X	Thun	-	1	1	-	-	-	1		-	1	-	1	-	-	-	-
XI	Interlaken-Oberhasli	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	-	-	-	-	-	-	-		-	1	-	-	-	-	1	-
XIII	Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-
Total		-	3	3	-	-	-	3		4	10	4	3	2	5	-	1

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

e) als Nachlassbehörde: 2003

e) en qualité d'autorité en matière de concordat: 2003

1. Nachlassstundungen (Art. 294 SchKG)								2. Nachlassverträge (Art. 305, 306 SchKG)											
Sursis concordataires (art. 294 LP)								Concordats (art. 305, 306 LP)											
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>			Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	2	2	–	1	–	–	3	–	–	2	2	–	–	–	–	–	–	–
II	Biel-Nidau	4	19	4	3	3	–	13	–	2	7	8	–	–	–	–	–	1	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	7	19	21	1	1	–	3	–	3	11	13	–	–	–	–	–	1	–
IV	Aarwangen-Wangen	–	7	5	–	–	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	2	2	–	1	–	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VI	Signau-Trachselwald	–	3	2	–	–	–	1	–	–	2	2	–	–	–	–	–	–	–
VII	Konolfingen	–	3	1	2	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	1	–
VIII	Bern-Laupen	8	6	6	–	1	–	5	–	1	6	4	–	–	–	–	–	2	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	–	2	2	–	–	–	–	–	–	3	3	–	–	–	–	–	–	–
X	Thun	3	1	4	–	–	–	–	–	1	2	1	–	–	–	–	–	–	–
XI	Interlaken-Oberhasli	2	11	11	–	–	–	2	–	–	5	4	–	–	–	–	–	1	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	2	–	–	–	–	–	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total		28	75	56	8	5	–	31	–	8	41	39	–	–	–	–	–	6	–

VI. Dauer der Rechtshängigkeit der auf Jahresende
noch unerledigten zivilrechtlichen Verfahren

VI. Durées de la litispendance pour les contestations de droit civil
non encore liquidées à la fin de l'année

a) Zahl der auf Jahresende bei der Gerichtspräsidentin
oder beim Gerichtspräsidenten als Einzelgericht noch hängigen
zivilrechtlichen Streitigkeiten (IV lit. a Ziff. 1–5; V lit. a Ziff. 1–8)

a) Nombres des procès civils pendants à la fin de l'année
devant le président ou la présidente de tribunal comme juge
unique (IV lit. a ch. 1–5; V lit. a ch. 1–8)

	a) Fälle Cas	b) Davon sind eingelangt dont ont été introduits	1. Im Berichtsjahr durant l'exercice	2. Im Vorjahr durant l'année précédente	3. In früheren Jahren encore antérieurement
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	183	–	136	24	25
II Biel-Nidau	374	–	316	39	19
III Aarberg-Büren-Erlach	165	–	151	8	6
IV Aarwangen-Wangen	166	–	141	16	9
V Burgdorf-Fraubrunnen	223	–	174	21	28
VI Signau-Trachselwald	97	–	83	9	5
VII Konolfingen	147	–	105	19	23
VIII Bern-Laupen	874	–	710	96	68
IX Schwarzenburg-Seftigen	122	–	95	16	11
X Thun	221	–	193	22	6
XI Interlaken-Oberhasli	142	–	112	22	8
XII Frutigen-Niedersimmental	122	–	103	13	6
XIII Obersimmental-Saanen	36	–	28	4	4
Total	2 872	–	2 347	309	218

2. **Verwaltungsgericht**2. **Tribunal administratif**Tabelle 1 – Verwaltungsrechtliche Abteilung
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2003Tableau 1 – Cour de droit administratif
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2003

	übertragen von 2002 <i>Reportés de 2002</i>	2003 ein- gegangen <i>Entrés en 2003</i>	2003 erledigt <i>Liquidés en 2003</i>	übertragen auf 2004 <i>Reportés à 2004</i>	Gut- heissung <i>Admissions</i>	teilweise Gutheissung <i>Admissions partielles</i>	Ab- weisung <i>Rejets</i>	Nicht- eintreten <i>Non- entrées en matière</i>	Rückzug, gegenstands- los, Vergleich <i>Retraits, sans objet, transactions</i>	
Steuern	30	43	42	31	4	4	15	7	12	Impôts
Sonstige Abgaben	8	14	14	8	–	3	3	4	4	Autres redevances
Bau und Planung	36	53	43	46	6	6	24	1	6	Construction et aménagement
Umwelt	2	8	4	6	2	1	–	–	1	Environnement
Boden/Enteignung	2	4	5	1	–	1	1	2	1	Droit foncier/expropriation
Öffentliches Dienstrecht	14	17	15	16	1	1	7	1	5	Rapports de service
Bildung/Ausbildung	1	3	3	1	–	1	1	–	1	Etudes/Formation
Gesundheit/Fürsorge	9	13	18	4	6	1	3	1	7	Santé/assistance
Volkswirtschaft	5	16	10	11	2	1	4	1	2	Economie publique
Tiere/Pflanzen	–	1	1	–	–	–	1	–	–	Animaux/végétaux
Öffentliche Sicherheit	12	27	20	19	1	2	11	3	3	Sécurité publique
Registersachen	2	1	3	–	2	–	1	–	–	Registres
Öffentliche Finanzen	1	3	1	3	1	–	–	–	–	Finances publiques
Ursprüngliche VR-Pflege	17	5	10	12	–	1	1	1	7	Juridiction primaire
Verfahren	10	31	34	7	5	2	12	4	11	Procédure
Verschiedenes	1	–	–	1	–	–	–	–	–	Divers
Total	150	239	223	166	30	24	84	25	60	Totaux

Tableau 2 – Cour des affaires de langue française
Cas de droit administratif
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2003Tabelle 2 – Französischsprachige Abteilung
Verwaltungsrechtliche Streitsachen
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2003

	Reportés de 2002 übertragen von 2002	Entrés en 2003 2003 ein- gegangen	Liquidés en 2003 2003 erledigt	Reportés à 2004 übertragen auf 2004	Admissions Gut- heissung	Admissions partielles teilweise Gutheissung	Rejets Ab- weisung	Non- entrées en matière Nicht- eintreten	Retraits, sans objet, transactions Rückzug, gegenstands- los, Vergleich	
Impôts	5	8	7	6	1	–	3	1	2	Steuern
Autres redevances	2	4	3	3	1	–	–	1	1	Sonstige Abgaben
Construction et aménagement	2	4	2	4	–	1	–	1	–	Bau und Planung
Environnement	1	–	–	1	–	–	–	–	–	Umwelt
Droit foncier/expropriation	–	2	–	2	–	–	–	–	–	Boden/Enteignung
Rapports de service	–	1	–	1	–	–	–	–	–	Öffentliches Dienstrecht
Etudes/Formation	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Bildung/Ausbildung
Santé/assistance	1	1	2	–	–	–	1	1	–	Gesundheit/Fürsorge
Economie publique	4	–	4	–	2	–	–	–	2	Volkswirtschaft
Animaux/végétaux	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Tiere/Pflanzen
Sécurité publique	–	6	5	1	–	1	2	2	–	Öffentliche Sicherheit
Registres	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Registersachen
Finances publiques	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Öffentliche Finanzen
Juridiction primaire	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Ursprüngliche VR-Pflege
Procédure	2	7	9	–	3	–	2	4	–	Verfahren
Divers	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Verschiedenes
Totaux	17	33	32	18	7	2	8	10	5	Total

Tabelle 3 – Sozialversicherungsrechtliche Abteilung
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2003

Tableau 3 – Cour des assurances sociales
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2003

	übertragen von 2002 <i>Reportés de 2002</i>	2003 ein- gegangen <i>Entrés en 2003</i>	2003 erledigt <i>Liquidés en 2003</i>	übertragen auf 2004 <i>Reportés à 2004</i>	Gut- heissung <i>Admissions</i>	teilweise Gutheissung <i>Admissions partielles</i>	Ab- weisung <i>Rejets</i>	Nicht- eintreten <i>Non- entrées en matière</i>	Rückzug, gegenstands- los, Vergleich <i>Retraits, sans objet, transactions</i>	
AHV	312	83	324	71	41	8	107	49	119	AVS
ALV	192	132	270	54	61	18	134	26	31	AC
BV	46	51	38	58	16	5	9	2	6	LPP
EL	95	37	118	14	12	6	45	11	44	PC
EO	2	–	2	–	–	–	1	–	1	APG
FL	–	–	–	–	–	–	–	–	–	LFA
IV	495	254	563	186	195	17	241	63	47	AI
KFZ	3	9	12	–	1	–	–	1	10	AE
KV	61	50	78	33	11	5	43	8	11	CM
MV	3	4	3	4	1	1	1	–	–	AM
UV	87	106	104	89	21	4	64	1	14	LAA
SchG	11	20	8	23	2	–	1	–	5	Tarb
Total	1307	746	1520	532	361	64	646	161	288	Totaux

Legende:

AHV	Alters- und Hinterlassenversicherung
ALV	Arbeitslosenversicherung und Insolvenzschatzung
BV	Berufliche Vorsorge
EL	Ergänzungsleistungen
EO	Erwerbsersatzordnung
FL	Familienzulagen in der Landwirtschaft
IV	Invalidenversicherung
KFZ	Kinderzulagen
KV	Krankenversicherung
MV	Militärversicherung
UV	Unfallversicherung
SchG	Schiedsgericht

Tableau 4 – Cour des affaires de langue française
Cas d'assurances sociales
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2003

Tabelle 4 – Französischsprachige Abteilung
Sozialversicherungsrechtliche Streitsachen
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2003

	<i>Reportés de 2002 übertragen von 2002</i>	<i>Entrés en 2003 2003 ein- gegangen</i>	<i>Liquidés en 2003 2003 erledigt</i>	<i>Reportés à 2004 übertragen auf 2004</i>	<i>Admissions Gut- heissung</i>	<i>Admissions partielles teilweise Gutheissung</i>	<i>Rejets Ab- weisung</i>	<i>Non- entrées en matière Nicht- eintreten</i>	<i>Retraits, sans objet, transactions Rückzug, gegenstands- los, Vergleich</i>	
AC	37	18	35	20	6	3	18	5	3	AV
AE	–	1	–	1	–	–	–	–	–	KFZ
AI	71	46	69	48	26	3	25	8	7	IV
AM	–	–	–	–	–	–	–	–	–	MV
APG	–	1	1	–	–	–	–	1	–	EO
AVS	36	13	34	15	4	–	12	7	11	AHV
CM	3	8	5	6	–	–	1	2	2	KV
LAA	14	10	5	19	–	–	3	–	2	UV
LFA	–	–	–	–	–	–	–	–	–	FL
LPP	7	5	8	4	1	1	2	1	3	BV
PC	7	4	11	–	1	2	3	2	3	EL
Tarb	1	–	1	–	–	–	1	–	–	SchG
Totaux	176	106	169	113	38	9	65	26	31	Total

Légende:

AC	assurance-chômage
AE	allocations pour enfants
AI	assurance-invalidité
AM	assurance militaire
APG	allocations pour perte de gain
AVS	assurance-vieillesse et survivants
CM	assurance-maladie
LAA	assurance-accidents
LFA	allocations familiales dans l'agriculture
LPP	prévoyance professionnelle
PC	prestations complémentaires à l'AVS/AI
Tarb	Tribunal arbitral des assurances sociales

3. **Steuerrekurskommission**3. **Commission des recours en matière fiscale****Geschäftsjahr 2003****Volume des affaires en 2003**

Steuerarten	Vortrag vom Vorjahr Restant de l'année précédente	Neueingänge Nouvelles affaires	Total Total	Beurteilt 2003 Jugées en 2003	Ausstand 31. 12. 2003 Non liquidées au 31. 12. 2003	Genres d'impôt
I. Gemeindeabgaben						I. Impôts communaux
Liegenschaftssteuer	14	4	18	9	9	Taxe immobilière
Kirchensteuer	–	1	1	–	1	Impôt paroissial
II. Kantonale Abgaben						II. Impôts cantonaux
Einkommens- und Vermögens- steuern natürlicher Personen						Impôt sur le revenu et sur la fortune des personnes physiques
1987/88	1	–	1	1	–	1987/88
1989/90	1	1	2	–	2	1989/90
1991/92	3	3	6	2	4	1991/92
1993/94	8	4	12	5	7	1993/94
1995/96	23	14	37	20	17	1995/96
1997/98	70	28	98	52	46	1997/98
1999/00	257	89	346	191	155	1999/00
2001	48	282	330	153	177	2001
2002	1	60	61	20	41	2002
2003	–	2	2	–	2	2003
Neue Beurteilung 1989/90	1	–	1	–	1	Nouvelle décision 1989/90
Neue Beurteilung 1995/96	0	1	1	1	–	Nouvelle décision 1995/96
Neue Beurteilung 1997/98	4	4	8	3	5	Nouvelle décision 1997/98
Neue Beurteilung 1999/00	1	1	2	1	1	Nouvelle décision 1999/00
Steuern der juristischen Personen						Impôt des personnes morales
1991/92	1	–	1	–	1	1991/92
1993/94	–	–	–	–	–	1993/94
1995/96	–	2	2	1	1	1995/96
1997/98	2	3	5	1	4	1997/98
1999/00	4	6	10	5	5	1999/00
2001	2	3	5	2	3	2001
2002	1	–	1	1	–	2002
Grundstückgewinnsteuer						Impôt sur les gains de fortune
1990	1	–	1	1	–	1990
1992	1	–	1	1	–	1992
1993	4	2	6	6	0	1993
1994	1	2	3	1	2	1994
1995	1	–	1	1	–	1995
1996	1	–	1	–	1	1996
1997	4	3	7	1	6	1997
1998	6	1	7	2	5	1998
1999	6	2	8	4	4	1999
2000	13	4	17	13	4	2000
2001	13	13	26	11	15	2001
2002	1	14	15	3	12	2002
2003	–	1	1	–	1	2003
Neue Beurteilung 1999	–	2	2	2	–	Nouvelle décision 1999
Amtliche Werte						Valeurs officielles
1997	1	–	1	–	1	1997
1999	39	–	39	26	13	1999
2000	1	–	1	–	1	2000
2001	29	32	61	29	32	2001
2002	1	25	26	10	16	2002
Neue Beurteilung 1999	–	1	1	–	1	Nouvelle décision 1999
Widerhandlungen	17	11	28	6	22	Infractions
Neue Beurteilung	–	1	1	1	–	Nouvelle décision
Erbschafts- und Schenkungssteuer	9	6	15	10	5	Impôt sur les successions et donations
Quellensteuer	–	3	3	1	2	Impôt à la source
III. Eidgenössische Abgaben						III. Impôts fédéraux
Direkte Bundessteuer						Impôt fédéral direct
1987/88	1	–	1	1	–	1987/88
1991/92	4	2	6	2	4	1991/92
1993/94	6	2	8	3	5	1993/94
1995/96	23	15	38	19	19	1995/96
1997/98	68	27	95	43	52	1997/98
1999/00	258	87	345	180	165	1999/00
2001	41	302	343	127	216	2001
2002	4	32	36	10	26	2002
2003	–	2	2	–	2	2003
Neue Beurteilung						Nouvelle décision
1989/90	1	–	1	–	1	1989/90
1993/94	–	1	1	1	–	1993/94
1995/96	1	1	2	2	–	1995/96
1997/98	6	4	10	4	6	1997/98
1999/00	1	1	2	1	1	1999/00
Widerhandlungen	11	12	23	5	18	Infractions
Neue Beurteilung	–	–	–	–	–	Nouvelle décision
Verrechnungssteuer	3	4	7	4	3	Impôt anticipé
Wehrpflichtersatzabgabe	13	32	45	24	21	Taxe d'exemption de l'obligation de servir
	1032	1155	2187	1023	1164	

4. Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern

Pendenzen aus Vorjahr(en)	34	(73)	
Neueingänge 2003	265	(272)	
Total zu behandelnde Beschwerden			299
Zuständigkeitshalber an das SVSA überwiesen	64	(61)	
Formlose Erledigung	5	(3)	
Präsidial(end)entscheide (Abschreibungen, rechtskräftige vorsorgliche Führerausweisentzüge)	75	(77)	
Von der Rekurskommission behandelt und 2003 eröffnet			
– Nichteintreten	1	(2)	
– ganze oder teilweise Gutheissungen	7	(8)	
– Abweisungen	103	(152)	
– Rückweisungen an das SVSA zur Neubeurteilung	5	(8)	
	116	(170)	
2003 erledigte Beschwerden	260	(311)	
Pendenzen am 31. Dezember 2003 (2002)	39	(34)	
			299

4. Commission des recours en matière de mesures à l'égard des conducteurs de véhicules

Dossiers en attente	34	(73)	
Recours interjetés en 2003	265	(272)	
Total des recours à traiter			299
Transmis à l'OCRN pour raisons de compétence	64	(61)	
Règlement sans formalités	5	(3)	
Décisions présidentielles (classement, retraits à titre préventif)	75	(77)	
Recours traités par la Commission et notifiés en 2003			
– irrecevables	1	(2)	
– admis intégralement ou en partie	7	(8)	
– rejetés	103	(152)	
– retransmis à l'OCRN pour une nouvelle appréciation	5	(8)	
	116	(170)	
Recours liquidés en 2003	260	(311)	
Dossiers en attente au 31 décembre 2003 (2002)	39	(34)	
			299

